



-
- RU · Вентилятор бытовой осевой
• Инструкция по эксплуатации
UA · Вентилятор побутовий осьовий
• Інструкція з експлуатації

Наполните вашу жизнь комфортом



Найти электронную инструкцию
и обратиться за техподдержкой
вы можете по ссылке
www.home-comfort.ru

СОДЕРЖАНИЕ

1. ВВЕДЕНИЕ	3
2. УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	3
3. ОБЩИЙ ОБЗОР УСТРОЙСТВА	4
4. СБОРКА	4
5. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ	4
6. УЛУЧШЕННАЯ ЦИРКУЛЯЦИЯ ВОЗДУХА	5
7. УХОД	5
8. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	5
9. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	5
10. КОМПЛЕКТАЦИЯ	6
11. СРОК ЭКСПЛУАТАЦИИ	6
12. УТИЛИЗАЦИЯ	6
13. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ	6
14. ГАРАНТИЯ	6
15. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ	6
16. СЕРТИФИКАЦИЯ ПРОДУКЦИИ	6
17. ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	14

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за приобретение прибора Electrolux. Вы выбрали изделие, за которым стоят десятилетия профессионального опыта и инноваций.

Уникальное и стильное, оно создавалось с заботой о вас. Поэтому когда бы вы ни воспользовались им, вы можете быть уверены: результаты всегда будут превосходными.

Добро пожаловать в Electrolux!

На нашем веб-сайте вы сможете:



Найти рекомендации по использованию изделий, руководства по эксплуатации, информацию о техническом обслуживании:
<http://www.home-comfort.ru/support/>



Приобрести дополнительные принадлежности, расходные материалы непосредственно на сайте либо через официального дилера:
<https://www.home-comfort.ru/search/find-a-store/>



Обозначения:



Внимание / Важные сведения по технике безопасности



Общая информация и рекомендации

Примечание:

В тексте данной инструкции вентилятор может иметь такие технические названия, как прибор, устройство, аппарат и т.п.

Введение



Внимательно прочтайте и строго выполняйте требования, содержащиеся в настоящей Инструкции по «Уходу и эксплуатации». Сохраните руководство в надёжном месте для того, чтобы в будущем его можно было легко найти и воспользоваться им.

Прибор предназначен для циркуляции воздуха в помещении.

Указания по безопасности



Внимание!

При эксплуатации вентилятора соблюдайте общие правила безопасности, включая следующие.

1. Никогда не помещайте какие-либо посторонние предметы в защитную решётку во время работы вентилятора.
2. Всегда отключайте прибор от электросети при перемещении и при открывании решётки для очистки прибора.
3. Не помещайте прибор, электрическую вилку или шнур в воду и не обливайте их жидкостями.
4. Не используйте вентилятор, если поврежден сетевой шнур или электрическая вилка, либо видны любые другие повреждения или неисправности прибора.
5. Запрещается использовать вблизи легковоспламеняющихся и взрывоопасных веществ.
6. Запрещается пользоваться вентилятором вблизи ванны, душа или каких либо еще емкостей с водой.
7. Запрещается использовать вентилятор без основания. Вентилятор можно использовать только в вертикальном положении.
8. Запрещается использовать вблизи штор, растений или иных предметов, которые могут быть затянуты в прибор потоком воздуха.

9. Никогда не дергайте за провод, чтобы отключить прибор от розетки, всегда беритесь за вилку.
10. Не помещайте провод под ковер и иные напольные покрытия. Не располагайте провод в проходе и других местах, где об него можно споткнуться.
11. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
12. Упаковку прибора хранить в недоступном для детей месте.
13. Если вы заметили какую-либо неисправность, например нехарактерный шум из вентилятора, немедленно отключите его и отсоедините от электросети.
14. Допускается использование прибора только в домашних условиях в соответствии с инструкцией. Любое другое использование, не рекомендованное производителем, может быть травмоопасно.
15. Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты – сотрудники сервисного центра.

Общий обзор устройства



1. Защитная решётка
2. Кнопка включения вращения
3. Манжет
4. Корпус
5. Лопасти
6. Переключатель скорости
7. Фиксатор корпуса
8. Удлиняющая трубка (выдвигается из стойки)
9. Фиксатор высоты
10. Стойка
11. Основание
12. Фиксатор основания (шайба и зажимной рычаг)
13. Шнур питания

Сборка

1. Достаньте все части вентилятора из упаковки.
2. Отсоедините металлическую шайбу и зажимной рычаг от основания.
3. Вставьте стойку в основание, зафиксируйте металлической шайбой и зажимным рычагом.
4. Расслабьте фиксатор высоты и отрегулируйте положение удлиняющей трубы, затяните фиксатор.
5. Установите заднюю часть защитной решётки на корпус, совмещая направляющие выступы с отверстиями.
6. Плотно прикрепите заднюю часть защитной решётки к корпусу при помощи крепёжного кольца, вращая его по часовой стрелке.
7. Установите лопасти на ось мотора.
8. Зафиксируйте лопасти крепёжной гайкой, вращая её против часовой стрелки.
9. Установите манжету на обода решёток, отрегулируйте положение манжеты, чтобы она плотно прилегала к ободам, и плотно закрутите винт на манжете.
10. Наденьте на удлиняющую трубку корпус вентилятора. Зафиксируйте.

Управление прибором



Внимание!

Перед подключением к электросети убедитесь, что прибор полностью собран.

1. Подготовка к эксплуатации
Установите вентилятор на плоскую ровную поверхность.
Подсоедините прибор к электросети с напряжением 220-240 В-50 Гц.
2. Скорость
При помощи переключателя скорости или на корпусе вентилятора выберите один из 3 режимов скорости.
I скорость: вентилятор имитирует легкий бриз идеальный для отдыха.
II скорость: вентилятор будет работать стандартным образом.

III скорость: вентилятор будет создавать мощный поток воздуха.

3. 3D вращение

Чтобы включить режим вращения вентилятора, потяните кнопку вращения вверх. Чтобы выключить вращение, опустите кнопку вращения вниз.

4. Отсоединяйте прибор от электросети, при завершении пользования прибором.

Улучшенная циркуляция воздуха

Вентилятор имеет 3 функции, которые позволяют улучшить циркуляцию воздуха в помещении и создать наиболее комфортные условия.

A. Вращение

Благодаря 3D вращению вентилятор распространяет прохладный воздух сразу в 3-х направлениях, повышая эффективность своей работы.

B. Регулировка высоты

Ослабьте фиксатор высоты, выставите удлиняющую трубку на комфортной высоте и затяните фиксатор.



Важно! При регулировке угла наклона прибор должен быть выключен.

Уход

1. Отсоедините прибор от электросети.
2. Внешние поверхности очищайте при помощи сухой мягкой ткани.



Внимание! Не допускайте попадания воды внутрь вентилятора.

3. Не используйте спиртовые, бензиновые средства, абразивные порошки, лак для мебели, металлические щётки для очистки вентилятора. Это может испортить поверхности прибора.
4. Не помещайте вентилятор в воду.
5. Перед использованием дайте прибору полностью высохнуть.
6. Храните прибор в сухом прохладном месте. При длительном хранении используйте заводскую упаковку.

Устранение неисправностей

При устранении неисправностей соблюдайте меры безопасности, изложенные в настоящем руководстве.

Если вентилятор не включается

Возможная неисправность	Способ устранения
Отсутствие напряжения в электросети	Проверьте наличие напряжения в электросети
Обрыв кабеля питания	Проверьте целостность кабеля питания, при необходимости неисправный кабель замените
Неисправен переключатель	Проверьте срабатывание переключателя, при необходимости неисправный переключатель замените



Внимание!

Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.

Примечание

Для устранения неисправностей, связанных с заменой комплектующих изделий и обрывом цепи, обращайтесь в специализированные ремонтные мастерские.

Технические характеристики

Параметры/Модель	EFF-113D
Номинальная мощность, Вт	50
Номинальный ток, А	0,25
Класс электрозащиты	II класс
Влагозащитное исполнение	IPX0
Напряжение питания, В-Гц	220-240-50
Размеры прибора (Ш×В×Г), мм	430×1300×430
Размеры упаковки (Ш×В×Г), мм	445×550×160
Вес нетто, кг	3,9
Вес брутто, кг	4,8

Комплектация

- Вентилятор
- Руководство по эксплуатации
- Гарантийный талон в инструкции

Срок эксплуатации

Срок эксплуатации прибора составляет 7 лет при условии соблюдения соответствующих правил по установке и эксплуатации.

Утилизация

По истечении срока службы прибор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено нормами и правилами вашего региона. Это поможет избежать возможных воздействий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор, можно получить от местных органов власти.

Транспортировка и хранение

Вентиляторы могут транспортироваться любым видом транспорта, обеспечивающим их сохранность и исключающим механические повреждения, в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте используемого вида. Вентиляторы транспортируются только в оригинальной упаковке завода изготовителя. Транспортирование и хранение прибора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке. Храните прибор в сухом прохладном месте. При длительном хранении используйте заводскую упаковку.

Прибор должен храниться в упаковке изготовителя в закрытом помещении при температуре от -10 до + 40 °C и относительной влажности до 70% при температуре 25 °C.

Гарантия

Гарантийный срок – 2 (два) года.

Гарантийное обслуживание вентилятора производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне.

Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в code-128.

Дата изготовления определяется следующим образом:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX

месяц и год производства

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

TP TC 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»

TP TC 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

Импортёр и уполномоченное изготовителем лицо:

ООО «Р-Климат»

Россия, 119049, г. Москва, ул. Якиманка Б., д. 35, стр. 1, эт. 3, пом. I, ком. 4.

Тел./Факс: +7 (495) 777-19-67,
e-mail: info@rusklimat.ru.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора.

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Сделано в Китае.

ЗМІСТ

1. ВСТУП	9
2. УКАЗАННЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	9
3. ЗАГАЛЬНИЙ ОГЛЯД ПРИСТРОЮ	10
4. ЗБІРКА	10
5. УПРАВЛІННЯ ПРИЛАДОМ	10
6. ПОКРАЩЕНА ЦИРКУЛЯЦІЯ ПОВІТРЯ	11
7. ДОГЛЯД	11
8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	11
9. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ	11
10. КОМПЛЕКТАЦІЯ	12
11. ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ	12
12. УТИЛІЗАЦІЯ	12
13. ТРАНСПОРТУВАННЯ І ЗБЕРІГАННЯ	12
14. ГАРАНТІЯ	12
15. ДАТА ВИРОБНИЦТВА	12
16. СЕРТИФІКАЦІЯ	12
17. ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	16

МИ ДУМАЄМО ПРО ВАС

Дякуємо вам за придбання приладу Electrolux. Ви вибрали прилад, за яким стоять десятиліття професійного досвіду та інновацій.

Унікальне та стильне, він створювалося з турботою про вас. Тому коли б ви не скористалися ним, ви можете бути впевнені: результати завжди будуть чудовими. Ласкаво просимо в Electrolux!

На нашому веб-сайті ви зможете:



Знайти рекомендації по використанню виробів, керівництва по експлуатації, інформацію про технічне обслуговування:
<http://home-comfort.in.ua/support/>



Придбати додаткове приладдя, витратні матеріали безпосередньо на сайті або через офіційного дилера:
<https://home-comfort.in.ua/support/>



Позначення:



Увага / Важливі відомості з техніки безпеки



Загальна інформація та рекомендації

Примітка:

В тексті даної інструкції вентилятор може мати такі технічні назви, як прилад, пристрій, апарат тощо.

Вступ



Уважно прочитайте і виконуйте інструкції, що містяться в цьому посібнику з «Догляду та експлуатації», навіть якщо ви відчуваєте, що добре знайомі з подібною технікою. Зберігайте цей посібник у надійному місці, для того, щоб в майбутньому його можна було легко знайти і скористатися ним.

Прилад призначений для циркуляції повітря в приміщенні.

Указания по безопасности



Увага!

При експлуатації вентилятора дотримуйтесь загальних правил безпеки, включаючи наступні.

1. Ніколи не кладіть сторонні предмети в захисну решітку під час роботи вентилятора.
2. Завжди відключайте прилад від електромережі при переміщенні і при відкриванні решітки для очищення приладу.
3. Ніколи не кладіть прилад, електричну вилку або шнур в воду і не обливайте їх рідинами.
4. Не використовуйте вентилятор, якщо пошкоджений шнур живлення або електрична вилка, або видно будь-які інші пошкодження або несправності приладу.
5. Забороняється використовувати поблизу легкозаймистих і вибухонебезпечних речовин.
6. Забороняється користуватися вентилятором поблизу ванни, душу або будь-яких ще ємностей з водою.
7. Забороняється використовувати при роботі вентилятора тор без основи. Вентилятор можна використовувати тільки в вертикальному положенні.
8. Забороняється використовувати поблизу гардин, рослин або інших предметів, які можуть бути затягнуті в прилад потоком повітря.

9. Ніколи не смийте за провід, щоб відключити прилад від розетки, завжди беріться за вилку.
10. Ніколи не кладіть провід під килим і інші підлогові покриття. Не розміщуйте провід в проході і інших місцях, де про нього можна спіткнутися.
11. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або при відсутності у них життєвого досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані про використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом для недопущення ігор з приладом.
12. Упаковку приладу зберігати в недоступному для дітей місці. Упаковку приладу зберігати в недоступному для дітей місці. Упаковку приладу зберігати в недоступному для дітей місці.
13. Якщо ви помітили будь-яку несправність, наприклад, нехарактерний шум з вентилятора, негайно вимкніть його і від'єднайте від електромережі.
14. Допускається використання приладу тільки в домашніх умовах відповідно до інструкції. Будь-яке інше використання, які не рекомендоване виробником, може бути травмонебезпечним.
15. Заміну шнура можуть здійснювати тільки кваліфіковані фахівці – співробітники сервісного центру.

Загальний огляд пристрою



1. Захисна решітка
2. Кнопка включення обертання
3. Манжет
4. Корпус
5. Лопаті
6. Перемикач швидкості
7. Фіксатор корпусу
8. Подовжуюча трубка
9. Фіксатор висоти
10. Стійка
11. Основа
12. Фіксатор основи
13. Шнур живлення

Збірка

1. Дістаньте всі частини вентилятора з упаковки.
2. Вставте стійку в отвір підстави і до упору Закріпіть її, повертаючи фіксатор підстави за годинниковою стрілкою.
3. Розслабте фіксатор висоти і відрегулюйте положення подовжуючої трубки, затягніть фіксатор.
4. Встановіть задню частину захисної решітки на верхню частину корпусу, поєднуючи виступи з отворами.
5. Зафіксуйте задню частину захисної решітки за допомогою кріпильної гайки Прикріпіть гайку щільно до корпусу, вра щая її за годинниковою стрілкою.
6. Встановіть лопаті на вісь мотора на корпусі, поєднуючи пази.
7. Зафіксуйте лопаті кріпильною Гайкою, обертаючи її проти годинникової стрілки.
8. Встановіть передню решітку навпаки задньої Встановіть манжету на решітки, зафіксуйте його манжети, щоб вона щільно прилягала до обода обох решіток і зафіксуйте.
9. Одягніть на подовжуючу трубку корпус вентилятора Зафіксуйте.

Управління пристроям



Увага!

Перед підключенням до електромережі переконайтесь, що пристрій повністю зібран.

1. Підготовка до експлуатації
Встановіть вентилятор на пласку рівну поверхню.
Підключіть пристрій до електромережі з напругою 220-240 В ~ 50 Гц.
2. Швидкість
За допомогою перемикача швидкості або на корпусі вентилятора виберіть один з 3 режимів швидкості.
I швидкість: вентилятор імітує легкий бриз ідеальній для відпочинку.
II швидкість: вентилятор буде працювати стандартним чином.

- III швидкість: вентилятор буде створювати потужний потік повітря.
3. 3D обертання
Щоб включити режим обертання вентилятора, потягніть кнопку обертання вгору. Щоб вимкнути обертання, опустіть кнопку обертання вниз.
 4. Відключіть прилад від електромережі, при завершенні користування приладом.

Покращена циркуляція повітря

Вентилятор має кілька функцій, які дозволяють поліпшити циркуляцію повітря в приміщенні і створити найбільш комфортні умови.

A. Обертання

Завдяки 3D обертанню вентилятор поширює прохолодне повітря відразу в 3-х напрямках, підвищуючи ефективність своєї роботи.

B. Регулювання висоти

Відпустіть регулятор висоти, розмістіть корпус приладу на комфортну висоту і затягніть регулятор.



Важливо! При регулюванні висоти прилад повинен бути вимкнений.

ДОГЛЯД

1. Відключіть прилад від електромережі.
2. Зовнішні поверхні очищайте за допомогою сухої м'якої тканини.



Увага! Не допускайте попадання води всередину вентилятора.

3. Не використовуйте спиртові, бензинові, абразивні порошків, лак для меблів, металеві щітки для очищення вентилятора. Це може зіпсувати поверхні приладу.
4. Ніколи не кладіть вентилятор в воду.
5. Перед використанням дайте приладу повністю висохнути.

6. Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці. При тривалому зберіганні використовуйте заводську упаковку.

Усуення несправностей

При усуненні несправностей дотримуйтесь заходів безпеки, викладені в поточному керівництві.

Якщо вентилятор не включається

Можлива несправність	Спосіб усуення
Відсутність напруги в електромережі	Перевірити наявність напруги в електромережі
Обрив кабелю живлення	Перевірити цілісність кабелю живлення, при необхідності несправний кабель замінити
Несправний перемикач	Перевірити спрацьовання перемикача



Увага!

Не намагайтесь самостійно відремонтувати прилад. Зверніться до кваліфікованого фахівця.

Примітка

Для усунення несправностей, пов'язаних з заміною комплектуючих виробів і обривом ланцюга, звертайтеся в спеціалізовані ремонтні майстерні.

Технічні характеристики

Параметри/Модель	EFF-113D
Номінальна потужність, Вт	50
Номінальний струм, А	0,25
Клас електрозахисту	ІІ клас
Захист від вологи	IPX0
Напруга живлення, В ~ Гц	220-240-50
Розміри приладу (Ш×В×Г), мм	430×1300×430
Розміри упаковки (Ш×В×Г), мм	445×550×160
Вага нетто, кг	3,9
Вес брутто, кг	4,8

Комплектація

- Вентилятор
- Інструкція з експлуатації
(з гарантійним талоном усередині)

Термін експлуатації

Термін експлуатації приладу складає 7 років за умови дотримання відповідних правил по установці і експлуатації.

Утилізація

Після закінчення терміну служби прилад повинен бути утилізований згідно з нормами, правилами і способами, які діють в місці утилізації. Не викидайте пристрій разом з побутовими відходами. Після закінчення терміну служби приладу, здавайте його в пункт збору для утилізації, якщо це передбачено нормами і правилами вашого регіону. Це допоможе уникнути можливих наслідків на навколишнє середовище і здоров'я людини, а також буде сприяти повторному використанню компонентів виробу.

Інформацію про те, де і як можна утилізувати прилад можна отримати від місцевих органів влади.

Транспортування і зберігання

Вентилятори можуть транспортуватися будь-яким видом транспорту, що забезпечує їх збереження і виключає механічні пошкодження, відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті використовуваного виду. Вентилятори транспортуються тільки в оригінальній упаковці заводу-виробника. Транспортування і зберігання приладу повинна відповідати вказівкам маніпуляційних знаків на упаковці. Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці. Вентилятор повинен зберігатися в упаковці виробника в опалювальному, вентильованому приміщенні при температурі від +5 ° С до +20 ° С і відносній вологості до 65%.

Гарантія

Гарантійний термін складає 2 роки. Гарантійне обслуговування тепловентилятора проводиться відповідно до гарантійних зобов'язань, передрахованих в гарантійному талоні.

Дата виробництва

Дата виробництва зашифрована в code-128.

Дата виробництва визначається наступним чином:

SN XXXXXXXX XXXX XXXXXX XXXXX
місяць і рік виробництва

Сертифікація

Товар сертифікований на території України, відповідає вимогам нормативних

документів:

ДСТУ EN 60335-1:2004,
ДСТУ EN 55014-2:2015,
ДСТУ EN 55014-1:2014.

Детальна інформація про сервісні центри, що уповноважені здійснювати ремонт і технічне обслуговування виробів, додається окремим списком та/або перебуває на сайті.

Імпортер в Україні:

ТОВ «Торговий дім Клімат Країни»,
08322, Київська обл., Бориспільський р-н.,
с. Проліски, вул. Промислова, 9, офіс 4.

Electrolux є зареєстрованим товарним знаком, що використовується за ліцензією AB Electrolux (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ.).

Виготовлено в Китаї.

Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

Поздравляем вас с приобретением техники отличного качества!

Убедительно просим вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации.

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию по продукту вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве: Тел. 8-800-500-07-75 (По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).

E-mail: customer@home-comfort.ru.

Адрес в Интернет: www.home-comfort.ru.

Внешний вид и комплектность изделия

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключение или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона

Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и пропустите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нем данные.

Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу.

Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов Продавца. Уполномоченный изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Область действия гарантии

Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории РФ и распространяется на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия

Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей изделия специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (при усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранины в определенный соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали), которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубы, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие, установленные на изделии при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);

- любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
- аксессуары, входящие в комплект поставки.

Настоящая гарантia также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:

- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействия на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/нападки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченнымми то организациями/ лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организацией, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причины вред излили;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкций по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/форсированных/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, горючести, фасона, рисунка или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

- покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;
- покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

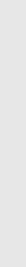
Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.

Подпись Покупателя:

Дата:

ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ / ВИЛУЧАЕТСЯ МАЙСТРОМ / ВИЛУЧАЄТЬСЯ МАЙСТРОМ ПРИ ОБСЛУГОВУВАННІ

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАННЯ /
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель / Model:
Серийный номер / Серійний номер:
Дата покупки / Дата покупки:
Штамп продавца / Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию / Дата пуску в експлуатацію
Штамп организацией, производившей
пуск в эксплуатацию / Штамп організації,
що робила пуск в експлуатацію

**ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ /
ТАЛОН НА ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ**



Модель / Model:
Серийный номер / Серійний номер:
Дата покупки / Дата покупки:
Штамп продавца / Штамп продавця

Дата пуска в эксплуатацию / Дата пуску в експлуатацію
Штамп организацией, производившей
пуск в эксплуатацию / Штамп організації,
що робила пуск в експлуатацію

Гарантійний талон

Даний документ не обмежує визначені законом права споживачів, але доповнює й уточнює передбачені законом зобов'язання, що передбачають угоду сторін або договір.

Правильне заповнення гарантійного талону

Уважно ознайомтеся з гарантійним талоном і простежте, щоб він був правильно заповнений і мав штамп Продавця. При відсутності штампа Продавця і дати продажу (або касового чека з датою продажу) гарантійний термін виробу відповідається з дати виробництва виробу. Для газових котлів, колонок, сплит-систем і фенкоілов слід також обов'язково вказувати дату введення в експлуатацію і штамп авторизованої організації, що здійснивала введення в експлуатацію.

Зовнішній вигляд і комплектність виробу

Ретельно перевірте зовнішній вигляд виробу і його комплектність, усі претензії стосовно зовнішнього вигляду і комплектності виробу пред'явіть Продавцеві при покупці виробу.

Установка (підключення) виробу

З метою Вашої безпеки установка (підключення) виробів, що працюють на газі, допускається винятково фахівцями і організаціями, що мають ліцензії на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальністі за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення). Для установки (підключення) електричних водонагрівачів рекомендуємо звертатися в спеціалізовані сервісні центри. Ви можете скористатися послугами будь-яких кваліфікованих фахівців, однак Продавець (виробник) не несе відповідальністі за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Установка (підключення) кондиціонерів, типу сплит-система повинна виконуватися фахівцями компаній, авторизованих на продаж і/або монтаж і гарантійне обслуговування даного типу устаткування, що мають ліцензію на даний вид робіт. Продавець (виробник) не несе відповідальністі за недоліки виробу, що виникли через його неправильну установку (підключення).

Додаткову інформацію про цей і інший вироби Ви можете отримати в Продавця.

Телефони колл центру управляючої сервісної компанії
ТОВ "СЦ АЛЬФА СЕРВІС"
(044) 451-59-02, (067) 442-86-33 або 0-800-50-53-17

Модель	Серійний номер
Дата покупки	
Штамп продавця	
Дата пуску в експлуатацію	
Штамп організації, що робила пуск в експлуатацію	

Вітаємо Вас із придбанням техніки відмінної якості!

У конструкцію, комплектацію або технологію виготовлення виробу, з метою позиціонування його технологічних характеристик, можуть бути внесені зміни. Такі зміни вносяться у виріб без попереднього повідомлення Покупця і не несуть зобов'язань по зміні/поліпшенню раніше випущених виробів.

Переконанімо просимо Вас щоб уникнути непорозумінь до установок / експлуатації виробу уважно вивчити його інструкцію з експлуатації. Забороняється вносити в Гарантійний талон будь-які зміни, а також стирати або переписувати які-небудь зазначені в ньому дані. Дійсна гарантія має силу, якщо Гарантійний талон правильно/чітко заповнений в ньому зазначені: найменування і модель виробу, його серійні номери, дата продажу, а також є підпис уповноваженої особи і штамп Продавця.

Термін дії гарантії

Гарантія на кондиціонери, що вимагають спеціального монтажу (крім мобільних), становить 3 роки, якщо монтаж кондиціонера виконаний однією з Авторизованих Монтажних Організацій, і 1 рік у разі, якщо монтаж кондиціонера проведено неустановленою організацією. Гарантійний зобов'язання на монтаж таких кондиціонерів несе монтажна організація.

Гарантійний термін на електричні конвектори становить 36 (тридцять шість) місяців з дня продажу Покупцеві.

Гарантійний термін на електричні електросушарки серії EHDA / BH-800 становить 60 місяців, на інші серії 24 місяці з дня приходу покупця.

Гарантійний термін на маслонаповнений радіатор складає 12 (дванадцять) місяців з дня продажу виробу Покупцеві.

Гарантійний термін на зволожувачі повітря і на мобільні кондиціонери складає 12 (дванадцять) місяців з дня продажу виробу Покупцеві.

Мінімальний термін гарантії на водонагрівальні прилади

Ф.І.О. покупателя/ П.Б. покупця:	Адрес/Адреса:
Телефон/ Телефон:	Код заказа/ Код замовлення:
Дата ремонта/ Дата ремонту:	Сервис-центр/Сервіс-центр:
Мастер/Майстер:	Мастер/Майстер:

складає 12 місяців з дати продажу обладнання. Максимальний термін на електричну частину може складати 24 місяці, а на водомістку еміність до 96 місяців, виключно за умови проведення авторизованою сервісною службою, щорічного технічного обслуговування. Максимальні строки гарантії вказуються для кожної серії окремо. На серії водонагрівачів EWH SL, EWH S, EWH R, EWH Digital, EWH Slim визначається в такий спосіб: на водомістку еміність (столівій бак) гарантійний термін на ушкодження від корозії складає 96 (дев'яносто шість) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

Максимальний строк гарантії для серій EWH Quantum, EWH Quantum Slim, EWH Magnum, EWH Magnum Slim на водомістку еміність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці. Максимальний строк гарантії для серій EWH Centurio, EWH Centurio H, EWH Centurio Silver, EWH Centurio Silver H, EWH Centurio Digital, EWH Centurio Digital H, EWH Centurio Digital Silver, EWH Centurio Digital Silver H, EWH Royal H, EWH Royal Silver, EWH Royal Silver H, EWH Formax, EWH Formax DL, EWH Genie O/U, EWH Rival O/U, EWH Interior на водомістку еміність (бак) гарантійний термін складає 84 місяці, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На вироби серій EWH Heatronic, EWH Heatronic Slim, EWH Heatronic DL, EWH Heatronic DL Slim, EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic - максимальний строк гарантії на водомістку еміність (бак) гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців, а на інші елементи виробу складає 24 (двадцять чотири) місяці.

На вироби серій EWH AXIOmatic Slim, EWH AXIOmatic на водомістку еміність (бак) максимальний гарантійний термін складає 60 (шістдесят) місяців.

Гарантійний термін на інші вироби складає 24 (двадцять чотири) місяці. Умови гарантії нагрівального елементу в серії Axiomatic.

Advanced Heater Shield - інноваційна технологія захисту нагрівального елементу - спеціальна емалеве покриття.

Максимально горонтія на нагрівальний елемент складає 15 років з моменту продажу, за умови проведення своєчасного технічного обслуговування - на. Периодичність проведення технічного обслуговування, не рідше одного разу в рік з дати продажу, або останнього технічного обслуговування.

Технічне обслуговування - послуга платна, та сплачується за розмінами уповноважених сервісним центром. Технічне обслуговування повинне в обов'язковому порядку складатися з перевірки стани магілевого анода (при значному зносі - анод підлягає заміні), а так само очищенні внутрішньої порожнини бака і нагрівального елементу від вапнішого нальоту.

Факт проходження технічного обслуговування, його результати, і виконані роботи мають бути зафіксовані в гарантійному талоні. Технічне обслуговування виконує лише уповноважений представник Авторизованого Сервісного Центру. Периодичне технічне обслуговування не входить в гарантійний зобов'язання, та є профілактичною мірою для запобігання виходу з ладу обладнання.

Дійсна гарантія поширяється на виробничий або конструкційний дефект виробу. Дійсна гарантія містить у собі виконання уповноваженим сервісним центром ремонтних робіт і заміни дефективних деталей виробу в сервісному центрі або в Покупця (при розсуві сервісного центру). Гарантійний ремонт виробу виконується в терміні, передбачені Законом «Про захист прав споживача».

Зазначенний вище гарантійний термін поширяється тільки на вироби, що використовуються в особистих, сімейних або домашніх цілях, не зважаючи на підприємницьку діяльність, або забезпеченням потреб найменого працівника. У випадку використання виробу в підприємницькій діяльністі, його гарантійний термін складає 6 (шість) місяців. Гарантійний термін на комплектуючі виробу:

(деталі, які можуть бути зняті з виробу без застосування яких-небудь інструментів: тільки шухляди, полочки, грати, кошки, настінні штиці, трубки, шланги, коронки пальників і ін. подібні комплектуючі) складає 6 (шість) місяців.

Гарантійний термін на нові комплектуючі вироби або складові частини, установлені на вироб при гарантійному або платному ремонти, або придбані окремо від виробу, складає три місяці з дня видачі Покупцеві виробу по закінчені ремонту, або продажа останньому цим комплектуючим/складовим частинам.

Дійсність гарантії

Ця гарантія дієсна тільки на території України на вироби, придбані на території України.

Дійсна гарантія не діє права на відшкодування і покриття збитку, що відбувається в результаті переробки і регулювання виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача, з метою проведення його у відповідності з національними або місцевими технічними стандартами і нормами безпеки, що діють у будь-якій іншій країні, у якій цей виріб був спочатку проданий.

Продавець і Виготовлювач звільняють зі себе ускую відповідальність за будь-які несприятливі наслідки, звязані з використанням купленого виробу без затвердженого плану монтажу і дозволу відповідних організацій.

Об'єкти підприємницької діяльності, юридичні особи, та організації, що використовують побутове обладнання для забезпечення потреб найменого працівника, можуть підписати окремий Договор на гарантійне сервісне обслуговування, та можливість використання мінімальної заводської гарантії. Для цього, в строк не пізніше 14 днів з дати продажу, необхідно викликати авторизовану сервісну організацію (далі АСЦ),

для проведення робот з введення в експлуатацію, фіксації умов використання побутового приладу, термінів та обсягів профілактичних робот. Введення в експлуатацію - платна послуга, що сплачується замовником згідно прейскуранту АСЦ.

ДІЙСНА ГАРАНТИЯ НЕ ПОШІРЮЄТЬСЯ НА:

- періодичне обслуговування і сервісне обслуговування виробу (чищення, заміна фільтрів);

- будь-які адаптації і зміни виробу, у т.ч. з метою удосконалення і розширення звичайної сфери його застосування, що зазначена

в Інструкції з експлуатації виробу, без попередньої письмової згоди виготовлювача.

ДІЙСНА ГАРАНТИЯ НЕ НАДАЄТЬСЯ У ВИПАДКАХ:

- якщо буде цілком /частково змінений, стертий, вилучений або буде нерозрізаний серійний номер виробу;
- використання виробу не по його прямому призначенню, не відповідно до його Інструкції по експлуатації, у тому числі, експлуатація виробу з перевантаженням або спільно з допоміжним устаткуванням. Продавець, що не рекомендується, (виготовлювачем);

- наявності на виробі механічних ушкоджень (сколови, тріщин, і т.д.), впливів на виріб надмірної сили, хімічно агресивних речовин, високих температур, підвищеної вологості/залипненні, концентрованих парів, якщо що-небудь з передрахованого стало причинною несправності виробу;

- ремонту/нападгождіння/інсталяції/адаптації/ пуску в експлуатацію виробу не уповноваженими на те організаціями/особами;

- стихійних лих (пожежа, повінь і т.д.) і інших причин, що знаходяться поза конт- ролем Продавця (виготовлювача) і Покупця, що заподіяли шкоди виробові;

- неправильного підключення виробу до електричної, газової або водогінної мережі, а також несправностей (невідповідності) робочих параметрів і безпеці) електричної, газової або водогінної мережі й інших зовнішніх мереж ;

- дефектів, що виникли внаслідок влучення усередину виробу сторонніх предметів, рідин, комах і продуктів їхньої життєдіяльності, і т.д.;

- неправильного збереження виробу;

- необхідності заміни ламп, фільтрів, елементів живлення, акумуляторів, запобіжників, а також склянок/порцелянових/матеріальних і переміщуваних вручну деталей і інших додаткових деталей, що швидко зношуються, та замінних деталей (комплектуючих) виробу, що мають власний обмежений період працездатності, у зв'язку з іх природним зносом, обаб'якщо якщо заміна передбачена конструкцією і не зв'язана з розбиранням виробу;

- дефектів системи, у якій виріб використовувався як елемент цієї системи.

- Особливі умови гарантійного обслуговування водонагрівальних пристріїв. Ця гарантія не надається, якщо несправності у водонагрівальних пристріях виникли в результаті замерзання оба вільше лише одноразового перевищення макимально допустимого тиску води, зазначеного на заводські таблицях з характеристиками водогінного пристрія; експлуатації без захисних пристрій оба пристрой не відповідають технічним характеристикам водонагрівальних пристріїв; використання корозійно-активної води; корозії від електрохімичної реакції, несвоєчасного технічного обслуговування водонагрівальних пристріїв відповідно до інструкції з експлуатації (у тому числі: недотримання встановлених інструкцією періодичності та термінів проведення технічного обслуговування, в обсязі, зазначеному в інструкції - не рідше одного разу в 12 місяців).

Для газових проточних водонагрівачів справжня гарантія має силу тільки у разі пуску їх в експлуатацію силами фахівців уповноваженої і авторизованої організації із складанням відповідного Акту про введення в експлуатацію з обов'язковою вказкою дати пуску і штампу організації, що робила введення в експлуатацію.

УВАГА!

В цілях вашої безпеки установка (підключення) виробів, працюючих на газі, допускається виключно фахівцями і організаціями, що мають ліцензії на цей вид робіт.

Продавець (виробник) не несе відповідальність за недоліки, що виникли внаслідок його неправильної установки (підключення), або унаслідок експлуатації в складі з нагрівальними водяного/газового постачання і продуктів горіння, нездатних забезпечити безперебойну роботу газового проточного водонагрівача. Не забувайте, що газовий пристрій підлягає обов'язковому щорічному технічному обслуговуванню.

Особливі умови гарантійного обслуговування зволожувачів повітря

В обов'язковому порядку при експлуатації ультразвукових зволожувачів повітря необхідно використовувати оригінальний фільтр-картридж для зміщення води. Рекомендується використовувати дистилювану або попередньо очищenu воду. Термін служби фільтру-картриджу залежить від ступеня твердості використовуваної води і може не прогнозовано змінюватися, в результаті чого можливі утворення білого осаду навколо зволожувачів повітря і на мембрани самого зволожувача повітря (дані осад може не віддалятися)

і за допомогою прикладеної до зволожувача повітря щітки).

Для зниження ймовірності виникнення такого осаду фільтр-картридж вимагає періодичної своєчасної заміни. Внаслідок вироблення ресурсу фільтрів в зволожувачів повітря може знижуватися продуктивність виходу водогазу, що вимагає регулярної періодичної заміни фільтрів відповідно до інструкції по експлуатації. За передраховані в дійсному пункті несправності зволожувачів повітря і виниклий у зв'язку з такими несправностями який-небудь збиток у Покупця і третіх осіб Продавець, Імпортер, Виготовлювач відповідальністі не несуть і дійсна гарантія на такі несправності зволожувачів повітря не поширюється. При експлуатації зволожувачів повітря рекомендується використовувати тільки оригіналні аксесуари виробника.

З моменту здійснення Покупцем оплати за товар вважається, що:

- Уся необхідна інформація про купленій виріб і його споживчі властивості, у відповідності до Закону «Про захист прав споживачів» надана Покупцеві в повному обсязі;

- Покупець одержав інструкцію з експлуатації купленого виробу українською мовою;

- Покупець збільшений і згадний з умовами гарантійного обслуговування/ особливостями експлуатації купленого виробу;

- Покупець претендує до зовнішнього вигляду/комплектності купленого товару не має.



сплит-системы



мобильные кондиционеры



маслонаполненные радиаторы



накопительные водонагреватели



проточные водонагреватели



газовые колонки



электрические камини



конвекторы-трансформеры



тепловентиляторы



сушилки для рук



увлажнители



мошки воздуха



Электролюкс – зарегистрированная торговая марка,
используемая в соответствии с лицензией
AB Electrolux (публ.).

Electrolux is a registered trademark used under license
from AB Electrolux (publ.).

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут
быть допущены технические ошибки и опечатки.

Изменения технических характеристик и ассортимента
могут быть произведены без предварительного
уведомления.

У тексті та цифрових позначеннях інструкції можуть
бути допущені технічні помилки і друкарські помилки.
Зміни технічних характеристик та асортименту можуть
бути змінені без попереднього повідомлення.

CE EAC IPX0



104